

ТЕХНОЛОГИИ НА СЛУЖБЕ ОБРАЗОВАНИЯ

ВГУ – большая дружная семья, где всегда рады не только белорусским, но и иностранным студентам. И ребята, которые приезжают к нам из-за границы, это чувствуют. Казалось бы, в нашем университете для них созданы все условия, но преподаватели все равно продолжают работать над тем, чтобы иностранным студентам было еще комфортнее, интереснее и полезнее у нас учиться.



«Для улучшения качества образовательного процесса, повышения интереса магистрантов из КНР к обучению, эффективного изучения юридических терминов на кафедре гражданского права и гражданского процесса преподавателями разработаны специальные компьютерные программы, – прокомментировал заведующий кафедрой, кандидат юридических наук, доцент Игорь Шматков. – Они используются как на лекционных, так и на практических занятиях фактически по всем дисциплинам кафедры. Подобного нет нигде в республике».

Как это происходит? Специальная компьютерная программа переводит юридические термины на английский и китайский языки. Что примечательно, ребята не только видят транскрипцию, но и слышат, как правильно произносится то или иное слово. Тем самым, с одной стороны, разбираются в юридических понятиях, с другой, постепенно учат русский язык.

«Цифровые материалы более доходчивы и понятны для ребят из КНР, тем более что они далеко не в совершенстве владеют английским языком, – отметил разработчик программы, доцент кафедры граждан-

ского права и гражданского процесса Павел Борботько, кандидат исторических наук, доцент. – Кроме того, это значительно облегчает работу преподавателя. Что касается магистрантов, то они сами признаются, что им очень интересно. Недаром китайцы стопроцентно посещают все занятия. Разработкой программы я занимался на протяжении шести лет, сначала это были русский и английский языки, а когда у нас стали учиться магистранты из КНР, добавился и китайский. На сегодняшний момент охвачено порядка 30 дисциплин, которые преподаются на кафедре».

Что думают сами китайские магистранты по поводу такой методики преподавания?

Тан Сюэлянь:

– Мне очень нравятся такие классные игры, которые могут привлечь и сконцентрировать мое внимание, вовлечь в процесс и облегчить обучение.

Куан Чжэн:

– В такой форме легко изучать юридические основы и термины. Процесс упрощается, а информация лучше воспринимается.

Фото из архива кафедры гражданского права и гражданского процесса.